

## IBM Watson Recruitment

Ta opis storitve opisuje storitev v oblaku, ki jo IBM zagotavlja naročniku. Naročnik pomeni pogodbeno stranko ter njene pooblaščen uporabnike in prejemnike storitev v oblaku. Veljavna ponudba in dokazilo o upravičenosti sta zagotovljena v obliki ločenih transakcijskih dokumentov.

### 1. Storitve v oblaku

IBM Watson Recruitment je spletno orodje, zagotovljeno kot ponudba SaaS v oblaku, ki podjetjem pomaga pri sprejemanju informiranih odločitev glede zaposlovanja, zagotavljanju večje učinkovitosti pridobivanja novih kadrov in krajšanju časa do ponudbe za zaposlitev.

IBM Watson Recruitment zagotavlja naslednje zmožnosti:

#### Ujemanje glede na uspešnost

IBM Watson Recruitment ustvari profil uspešnosti za vsak zahtevek za delovno mesto na osnovi zunanjih podatkov in podatkov, ki jih priskrbi naročnik. V okviru primerjave prosilcev s profilom uspešnosti bo storitev izdelala oceno uspešnosti. Na podlagi ocene lahko kadrovik pregleda relativni razpored prosilcev in preuči njihovo predvideno uspešnost na razpisanem delovnem mestu. Poleg izdelave ocene uspešnosti IBM Watson Recruitment zagotovi tudi podrobnosti o oceni.

#### Prednostna razvrstitev zahtevkov

IBM Watson Recruitment analizira zgodovinske podatke o zahtevkih, na podlagi česar določi kompleksnost posameznega trenutnega zahtevka. Poleg tega IBM Watson Recruitment spremlja tudi napredek prijave na delovno mesto v primerjavi s pričakovanim časom za njeno izpolnitev. Z združitvijo teh dejavnikov IBM Watson Recruitment zagotovi priporočeno prednostno razvrstitev vsakega zahtevka ter s tem kadroviku omogoči boljše razporejanje njegovega časa.

#### Družbeno poslušanje

IBM Watson Recruitment združi preglede delodajalcev iz enega ali več spletnih mest drugih ponudnikov in tako zagotovi vpogled v mnenja delodajalcev, pa naj bo to naročnik ali njegova konkurenca. Te podatke je mogoče uporabiti pri izdelavi celostne podobe zaposlovanja ali za sporočanje v okviru zaposlovanja. Poleg tega družbeno poslušanje zagotovi vpogled v združene novice o naročniku ali njegovi konkurenci ter vsak članek oceni glede na to, ali vsebuje pozitivno oziroma negativno mnenje.

#### Nastavitev IBM Watson Recruitment

IBM bo:

- Zagotovil dokumentacijo za produkt, podatkovno shemo in določene pomembne pomisleke glede kognitivne rešitve.
- Vzpostavil račun sFTP za IBM-ovo prejemanje podatkov, ki mu jih posreduje naročnik.
- Naročniku zagotovil javni ključ za šifriranje podatkov, preden jih naročnik naloži v varen račun FTP (sFTP).
- Zagotovil preverjanje podatkov in dnevnik napak (če obstaja) preko strežnika sFTP, ki ju lahko naročnik pregleda in popravi.
- Na osnovi podatkov strojnega učenja usposobil model strojnega učenja za profile uspešnosti. Podatki za strojno učenje bo IBM hranil v podatkovnem centru v ZDA ali Nemčiji.
- Zgradil kognitivni model v skladu z IBM-ovo zasnovo ter na podlagi IBM-ovih zunanjih podatkov in naročnikovih podatkov/vsebine, zagotovljenih za omogočanje funkcij, opisanih v tem razdelku.
- Razmestil rešitev IBM Watson Recruitment v skladu z zgoraj opisanimi funkcijama ujemanja glede na uspešnost in prednostne razvrstitve zahtevkov ter zagotovil zmožnost integracije z naročnikovim ATS-jem v skladu z načrtovano IBM-ovo zasnovo in brez dodatnih stroškov.

Naročnik bo:

- Zagotovil do pet let zgodovinskih podatkov o naročnikovih uslužbencih za različna delovna mesta, kar vključuje obvezna polja, kot jih določi IBM in jih naročnik izpolni, ter tudi druge pomembne informacije o upravljanju učinkovitosti delovanja/metriki ali druge podobne informacije, ki podpirajo določitev modela uspešnosti za funkcijo ujemanja delovnih mest in prednostno razvrstitev

zahtevkov. Za vsakega uslužbenca bo nastavljeno polje, s katerim bo naročnik lahko označil, ali je po njegovem mnenju uslužbenec uspešen.

- Šifriral takšne podatke profila z javnim ključem, ki ga zagotovi IBM, in jih naložil (na primer z avtomatizirano metodo za nalaganje transakcij in ne za začetno nalaganje zgodovinskih podatkov) v račun sFTP, ki ga zagotovi IBM. To vključuje enkratno nalaganje podatkov za usposabljanje modela strojnega učenja in redno nalaganje podatkov za nova delovna mesta, zahteve in prosilce.
- Odpravil morebitne napake, identificirane med IBM-ovim preverjanjem podatkov, zabeleženih v dnevniku napak v strežniku sFTP. Popravljenе podatke znova poslal v račun sFTP, ki ga zagotovi IBM.
- Ustvaril avtomatizirano metodo za posodabljanje ploskih datotek s transakcijskimi informacijami z uporabo zagotovljene podatkovne sheme.
- Uporabljal zagotovljena orodja, izvažal preslikave kod delovnih mest, preverjal veljavnost in uvažal morebitne popravke.

## 1.1 IBM Watson Recruitment for ATS

Ponudba IBM Watson Recruitment for ATS daje naročniku pooblastila za uporabo storitve v oblaku za zaposlovanje, ki ga izvaja neposredno naročnik.

## 1.2 IBM Watson Recruitment for Recruitment Company

Ponudba IBM Watson Recruitment for Recruitment Company daje organizacijam pooblastila za uporabo storitve v oblaku za zaposlovanje v imenu njihovih strank.

## 2. Opis zaščite

Ta storitev v oblaku je skladna z IBM-ovimi načeli glede zaščite podatkov in zasebnosti za IBM-ovo programsko opremo kot storitev, ki so na voljo na spletnem mestu <http://www.ibm.com/cloud/data-security>, in vsemi drugimi določili v tem razdelku. Morebitne spremembe IBM-ovih načel glede zaščite podatkov in zasebnosti ne bodo zmanjšale stopnje varnosti storitev v oblaku.

Te storitve v oblaku se lahko uporabljajo za obdelavo vsebine z osebniimi podatki in občutljivimi osebnimi podatki, če naročnik kot upravljavec podatkov presodi, da so tehnični in organizacijski varnostni ukrepi ustrezni glede na tveganje, ki ga predstavljata obdelava in vrsta podatkov, ki jih je treba zaščititi. Storitve v oblaku niso zasnovane za obdelavo podatkov, za katere veljajo dodatne zakonske zahteve.

- Podatki za stik (npr. naslov, telefonska številka, e-poštni naslov)
- Občutljivi osebni podatki (na primer EMŠO, številka osebnega dokumenta ali podatki o zaposlitvi, kot so izobrazba, pretekle zaposlitve, lokacija dela, nadomestila in ugodnosti ter delovna uspešnost)

IBM si prizadeva, da bi prednosti zasebnostnega ščita zagotovil tudi za svoje ponudbe, ki jih je v preteklosti certificiral v okviru varnega pristana, ter namerava v celoti izkoristiti robustno ogrodje zasebnostnega ščita za čezatlantske podatkovne tokove. Medtem IBM za obravnavo prenosa osebnih podatkov iz Evropske unije še naprej zagotavlja klavzule po evropskem modelu (na voljo na podlagi zahteve).

IBM deluje kot obdelovalec naročnikovih podatkov. IBM kot obdelovalec podatkov bo naročnikove osebne podatke (osebni podatki) obdelal v skladu z njegovimi pisnimi navodili, navedenimi v pogodbi, in jih ne bo uporabil ali obdelal za noben drug namen kot za zagotavljanje storitve v oblaku in dejavnosti, ki so opisane v pogodbi in so skladne s pogodbenimi obveznostmi.

Naročnik bo kot lastnik in upravljavec podatkov v tem sodelovanju primarno odgovoren za določanje podatkov, ki se bodo shranili ali uporabili v sistemu. Naročnik bo podal podatke, ki jih potrebuje za postopek pridobitve talentov, kot so številke EMŠO, domače telefonske številke in informacije o življenjepisih kandidatov, ter tudi informacije o podjetju, potrebne za poselitev zahtevkov za delovna mesta in ponudb.

IBM Watson Recruitment bo podatke, ki jih posreduje naročnik, uporabil za učenje rešitve. Natančneje, rešitev bo podatke o osebah uporabila za namen razumevanja in ustvarjanja profila uspešnosti, s katerim bo nato mogoče predvideti, kateri prosilci so najboljši kandidati za določeno delovno mesto. Naročnik soglaša z IBM-ovo uporabo podatkov za namen strojnega učenja, ki je podrobneje opisano v razdelku Uporaba podatkov za strojno učenje v nadaljevanju.

### 3. Pogodba o ravni storitev

IBM za storitev v oblaku zagotavlja naslednjo pogodbo o ravni storitev za razpoložljivost ("SLA"), kot je navedeno v dokazilu o upravičenosti. Pogodba o ravni storitev ne zagotavlja jamstva/garancije. Pogodba o ravni storitev je na voljo samo naročniku in velja samo za uporabo v produkcijskih okoljih.

#### 3.1 Dobropisi za razpoložljivost

Naročnik mora pri IBM-ovi službi za tehnično podporo vložiti prijavo za podporo ravni resnosti 1, in sicer v 24 urah od trenutka, ko naročnik ugotovi, da je prišlo do kritičnega vpliva na poslovanje in storitev v oblaku ni na voljo. Naročnik mora razumno pomagati IBM-u pri diagnosticiranju in razreševanju težav. Naročnik mora predložiti zahtevek na podlagi prijave za podporo zaradi neizpolnjevanja pogodbe o ravni storitev v 3 delovnih dneh po koncu pogodbenega meseca. Nadomestilo za upravičen zahtevek na podlagi pogodbe o ravni storitev (SLA) bo priznано kot dobropis pri naslednjem računu za storitev v oblaku na podlagi obdobja, v katerem obdelovanje produkcijskega sistema za storitev v oblaku ni na voljo ("nerazpoložljivost"). Nerazpoložljivost se meri od trenutka, ko je naročnik poročal o dogodku, do trenutka, ko je bilo obnovljeno delovanje storitve v oblaku, in ne vključuje časa, ki je povezan z izpadom zaradi načrtovanega ali napovedanega vzdrževanja; zaradi vzrokov, ki so zunaj IBM-ovega nadzora; zaradi težav z vsebino, tehnologijo, zasnovo ali navodili naročnika ali tretje osebe; zaradi nepodprtih sistemskih konfiguracij in platform ali zaradi drugih napak naročnika; ali zaradi varnostnega incidenta, ki ga je povzročil naročnik ali naročnikovo preizkušanje varnosti. IBM bo uveljavil najvišje veljavno nadomestilo na podlagi zbirne razpoložljivosti storitve v oblaku v vsakem pogodbenem mesecu, kot je prikazano v spodnji tabeli. Celotno nadomestilo za posamezni pogodbeni mesec ne sme presegati 10 odstotkov ene dvanajstine (1/12) letnih stroškov za storitev v oblaku.

#### 3.2 Ravni storitev

Razpoložljivost storitve v oblaku v pogodbenem mesecu

Razpoložljivost v pogodbenem mesecu	Nadomestilo (odstotek mesečne naročnine* za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek)
< 99,2 %	5 %
< 93 %	10 %

\* Če je naročnik storitev v oblaku pridobil od IBM-ovega poslovnega partnerja, se mesečna naročnina izračuna na podlagi takrat veljavne cene za storitev v oblaku, ki velja za pogodbeni mesec, na katerega se nanaša zahtevek, pri čemer bo upoštevan 50-odstotni popust. IBM bo rabat omogočil neposredno naročniku.

Razpoložljivost, izražena v odstotkih, se izračuna kot: (a) skupno število minut v pogodbenem mesecu, zmanjšano za (b) skupno število minut nerazpoložljivosti v pogodbenem mesecu, deljeno s (c) skupnim številom minut v pogodbenem mesecu.

### 4. Tehnična podpora

V času naročniškega obdobja se tehnična podpora za storitve v oblaku zagotavlja pooblaščenim kontaktnim osebam za podporo, in sicer v angleščini po telefonu in prek spletnega sistema za poročanje o težavah. Tehnična podpora je zagotovljena v okviru storitve v oblaku in ni na voljo kot ločena ponudba. Prijavam za podporo se dodeli raven resnosti na podlagi spodnje tabele:

Resnost	Definicija resnosti	Ciljni odzivni časi med urami podpore
1	<b>Bistven vpliv na poslovanje/izpad storitve:</b> Nedelovanje funkcije, ki je kritičnega pomena za poslovanje, ali izpad kritičnega vmesnika. To običajno velja za produkcijsko okolje in pomeni nezmožnost dostopanja do storitev, kar ima odločilen vpliv na delovanje. To stanje zahteva takojšnjo rešitev.	V roku 1 ure
2	<b>Velik vpliv na poslovanje:</b> Uporaba lastnosti ali funkcije storitve je zelo omejena oz. za naročnika obstaja nevarnost, da bo zamudil poslovne roke.	V roku 2 delovnih ur

Resnost	Definicija resnosti	Ciljni odzivni časi med urami podpore
3	<b>Manjši vpliv na poslovanje:</b> Označuje, da je storitev ali funkcijo mogoče uporabljati in nima odločilnega vpliva na delovanje.	V roku 1 delovnega dne
4	<b>Minimalen vpliv na poslovanje:</b> Poizvedba ali netehnična zahteva.	V roku dveh delovnih dni

## 5. Pooblastila in zaračunavanje

### 5.1 Metrike zaračunavanja

Storitev v oblaku je na voljo na podlagi naslednje metrike zaračunavanja, ki je določena v transakcijskem dokumentu:

- Pooblaščen uporabnik je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Naročnik mora pridobiti ločena namenska pooblastila za vsakega edinstvenega pooblaščenega uporabnika, ki lahko dostopa do storitve v oblaku na katerikoli neposreden ali posreden način, prek kateregakoli sredstva (na primer prek multipleksirnega programa, naprave ali aplikacijskega strežnika). Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila, da z njimi pokrije število pooblaščenih uporabnikov, ki imajo dostop do storitev v oblaku med meritvenim obdobjem, navedenim v naročnikovem dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.
- Uslužbenec je merska enota, na podlagi katere je mogoče pridobiti storitve v oblaku. Zaposleni je edinstvena oseba, ki je zaposlena v naročnikovem podjetju oziroma je drugače plačana z njegove strani ali deluje v njegovem imenu, ne glede na to, ali ima dostop do storitve v oblaku. Naročnik mora pridobiti zadostna pooblastila, da z njimi pokrije število zaposlenih med meritvenim obdobjem, navedenim v dokazilu o upravičenosti ali transakcijskem dokumentu.

### 5.2 Preverjanje

Naročnik bo i) hranil in na zahtevo posredoval zapise in izpise ter sistemska orodja, kot je v razumni meri potrebno za IBM in njegove neodvisne revizorje za namene preverjanja naročnikovega spoštovanja te pogodbe, ter bo ii) nemudoma naročil in plačal morebitna zahtevana pooblastila (vključno s povezano naročnino in podporo ali vzdrževanjem) po IBM-ovih tedaj veljavnih tarifah ter druge stroške in obveznosti, ugotovljene na podlagi takega preverjanja, kot jih IBM navede na računu. Te obveznosti v zvezi s preverjanjem skladnosti ostanejo v veljavi med obdobjem trajanja storitev v oblaku in dve leti po tem.

## 6. Obdobje trajanja in možnosti podaljšanja

Obdobje trajanja storitev v oblaku se začne z dnem, ko IBM naročnika obvesti, da ima dostop do storitev v oblaku, navedenih v dokazilu o upravičenosti. V dokazilu o upravičenosti bo navedeno, ali se storitve v oblaku podaljšajo samodejno, se nadaljujejo na podlagi neprekinjene uporabe ali se končajo ob izteku naročniškega obdobja.

Na podlagi samodejnega podaljšanja se bo naročnina na storitve v oblaku samodejno podaljševala v okviru naročniškega obdobja, navedenega v dokazilu o upravičenosti, razen če naročnik posreduje pisno obvestilo o prenehanju podaljšanja najmanj 90 dni pred iztekom naročniškega obdobja.

Na podlagi neprekinjene uporabe bo storitev v oblaku neprestano na voljo iz meseca v mesec, dokler naročnik ne posreduje pisnega obvestila o odpovedi z 90-dnevnim odpovednim rokom. Po izteku takega 90-dnevnega roka bo storitev v oblaku na voljo še do konca koledarskega meseca.

## 7. Dodatna določila

### 7.1 Splošno

Naročnik soglaša, da ga lahko IBM v oglaševalskih ali tržnih komunikacijah javno imenuje kot naročnika na storitve v oblaku.

## 7.2 Jezik in pripomočki za osebe s posebnimi potrebami

IBM bo te zmožnosti do nadaljnega zagotavljal v angleškem jeziku.

IBM je vodilno podjetje na področju razvoja programske opreme za osebe s posebnimi potrebami. IBM ima dostop do obsežnega znanja s področja pripomočkov za osebe s posebnimi potrebami. Za več informacij glejte naslednje spletno mesto: [http://www-03.ibm.com/able/product\\_accessibility/index.html](http://www-03.ibm.com/able/product_accessibility/index.html). Ker to obsežno preizkušanje pripomočkov za osebe s posebnimi potrebami še ni bilo zaključeno, izdaja IBM Watson Recruitment še ne podpira pripomočkov za osebe s posebnimi potrebami. Naročnik soglaša, da to razume.

## 7.3 Pravice intelektualne lastnine

"IBM Watson" (občasno imenovan tudi "IBM Watson Platform", "IBM Watson Cloud Services" ali podobno) pomeni IBM-ov računalniški sistem ter z njim povezano programsko opremo in storitve, ki vključujejo platformo kognitivnih sistemov z obdelavo naravnega jezika, obdelavo besedila, signalov in slik, tehnologije za strojno učenje in druge kognitivne zmožnosti, ki podpirajo ustvarjanje, odkrivanje, razmestitev, izvedbo in izpolnjevanje vsebine kognitivnih aplikacij. IBM Watson na primer vključuje telo storitve Watson, IBM Watson Models (nabor pravil, parametrov in/ali podatkov v platformi IBM Watson Platform, generiranih med konfiguracijo in usposabljanjem primerka IBM Watson ter namenjenih ustvarjanju vpogledov), IBM Watson Algorithms (algoritmi, orodja, parametri in konfiguracije, povezane s strojnim učenjem, ki se uporabljajo v analizi podatkov v IBM Watson Platform), in Ground Truths (informacije, izpeljane iz analize podatkov ali neposrednega opazovanja informacij v naboru podatkov za usposabljanje, uporabljenem v okviru strojnega učenja za namen potrditve ali spodbijanja hipotez. S storitvijo Ground Truth je mogoče razviti ali izboljšati storitvi IBM Watson Models in IBM Watson Algorithms ter na podlagi podatkov ustvariti vpoglede in povezana orodja, kot je komplet za razvoj programske opreme za ustvarjanje spletnih in mobilnih aplikacij ter aplikacijskih programerskih vmesnikov), pri čemer je vse naštetu predobstoječa intelektualna lastnina IBM-a oziroma kakršnakoli izpeljana dela, spremembe ali izboljšave te lastnine.

"Vpogled" pomeni izhodni podatek ali rezultat platforme IBM Watson Platform, izdelan v okviru tega opisa storitev, ki predstavlja razmerje med značilnostjo ali naborom značilnosti in rezultatom, ki ga je IBM Watson odkril ali preveril z analizo nabora podatkov s storitvami IBM Watson Models, Ground Truths in IBM Watson Algorithms. Vpogledi niso izpeljana dela analiziranega nabora podatkov.

IBM ima v lasti vse pravice, pravne naslove in interese do storitve IBM Watson. IBM ima v lasti tudi vse pravice do intelektualne lastnine na IBM-ovi predobstoječi intelektualni lastnini (vključno z izpeljanimi deli, spremembami in izboljšavami takšne predobstoječe intelektualne lastnine), rešitve in primerka, kar med drugim brez omejitev vključuje katerekoli podsisteme, algoritme, analitike, modele, storitve v oblaku in njihov razvoj ali produkcijsko okolje, ter katerekoli njihove izboljšave, spremembe ali izpeljana dela glede na zgornje navedbe, ne glede na to, ali so bila takšna izpeljana dela ustvarjena z naročnikovimi informacijami, vsebino ali podatki. Poleg tega imajo IBM ali njegovi dobavitelji v lasti vse pravice intelektualne lastnine do katerekoli predobstoječe intelektualne lastnine IBM-ovih dobaviteljev (vključno z izpeljanimi deli, spremembami ali izboljšavami takšne predobstoječe intelektualne lastnine).

Naročnik IBM-u (in njegovim dobaviteljem) podeljuje neizključno, omejeno, brezplačno in v celem svetu veljavno pravico do uporabe naročnikove vsebine za namen izdelave in uporabe vpogledov ter ustvarjanje izboljšav, ter za namene, opisane v tem opisu storitev, dokumentu naročila in pogodbi (kar med drugim brez omejitev vključuje tudi strojno učenje, opisano v razdelku Uporaba podatkov za strojno učenje). Ta licenca vključuje pravico do uporabe, izvedbe, prikaza, reproduciranja, spreminjanja, distribuiranja in prenašanja (v vsakem primeru samo interno in samo za namen izpolnjevanja obveznosti) naročnikove vsebine in podatkov, poslanih IBM-u, ter katerekoli takšne spremembe naročnikove vsebine in podatkov. Takšna licenca za naročnikovo vsebino in podatke se odpove ob poteku tega opisa storitev ali dokumenta naročila, razen če se pogodbeni stranki drugače pisno sporazumeta. V izogib dvoumnosti velja, da IBM (in njegovi dobavitelji) ohranijo pravico do uporabe vpogledov tudi po odpovedi ali poteku tega opisa storitev ali dokumenta naročila.

Razen kot je izrecno navedeno v tem opisu storitev, ta opis storitev ne zagotavlja nobene licence, neposredno ali posredno, naznačeno, po načelu estoppel ali drugače, nobeni pogodbeni stranki v okviru nobenega patenta, avtorske pravice ali druge pravice do intelektualne lastnine druge pogodbene stranke.

## 7.4 Uporaba podatkov za strojno učenje

Ne glede na morebitne nasprotno določbe v tem opisu storitev ali transakcijskem dokumentu bo IBM Watson Recruitment uporabljal podatke, ki jih zagotovi naročnik kot pomoč pri učenju rešitve. Naročnik soglaša z IBM-ovo uporabo podatkov za namen strojnega učenja na spodaj opisani način.

IBM lahko uporabi naročnikovo vsebino ter tudi vpoglede in druge podatke, ki izhajajo iz naročnikove vsebine, tekom zagotavljanja storitev v oblaku z odstranjenimi osebnimi neposrednimi in posrednimi identifikatorji in/ali zamenjanimi s psevdonimi za namene raziskav produkta, preizkušanja ter razvoja produkta (na primer izgradnja slovarja in usposabljanje modela za profil uspešnosti). IBM trenutno pričakuje, da bo takšna vsebina na primer vključevala informacije iz polj, označenih z "Y" v stolpcu "ML" v preglednici s podatkovno shemo, ki jo zagotovi IBM ("podatkovna shema"). Vendar lahko IBM za namene raziskave, preizkušanja in razvoja produktov uporabi drugo vsebino in informacije, če iz takšne vsebine odstrani osebne neposredne in posredne identifikatorje in/ali jih zamenja s psevdonimi. Takšna vsebina in informacije bodo shranjeni v podatkovnem centru v ZDA, do njih pa bodo v okviru učinkovitosti delovanja storitev in izvajanja strojnega učenja dostopali domači in mednarodni viri (npr. viri družbe IBM India). Naročnik lahko vsebino posodobi tako, da v storitev IBM Watson Recruitment naloži novo različico vsebine s postopkom, opredeljenim v tem opisu storitve. Naročniki se lahko odjavijo od te uporabe, in sicer tako, da IBM-u posredujejo pisno obvestilo o preklicu storitev in prenehanju uporabe storitve IBM Watson Recruitment.

IBM lahko uporabi naročnikovo vsebino ter tudi vpoglede in druge podatke, ki izhajajo iz naročnikove vsebine, tekom zagotavljanja storitev v oblaku z odstranjenimi osebnimi neposrednimi in posrednimi identifikatorji za namene izdelave varnostnih kopij, kar med drugim na primer vključuje možnost vzdrževanja in shranjevanja celotnih življenjepisov vseh kandidatov, identificiranih s poljem "resumeText" v podatkovni shemi ali vključenih kot datoteka s sklicem ResumeRefs za namene izdelave podatkov s psevdonimi za strojno učenje, pri čemer se lahko te podatke po potrebi za namen strojnega učenja tudi poustvari. To varnostno kopijo je mogoče uporabiti samo za namen vnovičnega usposabljanja algoritmov strojnega učenja čez čas. V okviru postopka vnovičnega strojnega učenja se osebni neposredni in posredni identifikatorji odstranijo in/ali zamenjajo s psevdonimi. Naročniki se lahko odjavijo od te uporabe, in sicer tako, da IBM-u posredujejo pisno obvestilo o preklicu storitev in prenehanju uporabe storitve IBM Watson Recruitment.

Takšna vsebina in informacije bodo odstranjeni iz IBM-ovih sistemov nemudoma po poteku ali odpovedi tega opisa storitev ali zadevnega dokumenta naročila.

Razen kot je izrecno opredeljeno v tem razdelku, te določbe ne spreminjajo obveznosti katerekoli pogodbenne stranke, navedenih na drugih mestih v tem opisu storitev ali transakcijskih dokumentih, kar vključuje naročnikovo odgovornost pridobiti dovoljenja, predvidena v tem opisu storitev ali transakcijskih dokumentih, ter naročnikovo odgovornost pridobiti potrebna dovoljenja za uporabo takšnih podatkov za strojno učenje.

## 7.5 Obdelava podatkov

Za transakcije, izvedene v državah članicah EU, na Islandiji, v Lihtenštajnu, na Norveškem in v Švici, veljajo naslednje določbe:

Naročnik soglaša, da lahko IBM prenaša vsebino, vključno z morebitnimi osebnimi podatki, prek državne meje v naslednje države: Anglija, Indija, Irska in ZDA.

Glede na lastno specifično strukturo podpore za storitve naročnik prav tako soglaša, da lahko IBM obdeluje vsebino, vključno z morebitnimi osebnimi podatki, prek državnih meja v naslednjih dodatnih državah:

ZDA, Združeno kraljestvo, Indija, Kitajska, Nemčija, Kanada, Avstralija, Irska, Švica, Španija, Poljska, Ciper, Nizozemska in Singapur.

Naročnik soglaša, da lahko IBM na podlagi obvestila spremeni ta seznam lokacij v državah, če razumno ugotovi, da je to potrebno za zagotavljanje storitve v oblaku.

## 7.6 Vračilo ali odstranitev naročnikovih podatkov

Na naročnikovo pisno zahtevo, posredovano po prekinitvi ali poteku tega opisa storitev ali pogodbe, bo IBM v skladu s svojimi pravilniki o varnostnih kopijah in shranjevanju izbrisal ali naročniku vrnil vso lastniško vsebino, ki je bila na voljo storitvam v oblaku.

## **7.7 Vsebina storitev Twitter in Glassdoor v IBM Watson Recruitment**

### **7.7.1 Opredelitev pojmov**

- **Vsebina storitve Glassdoor** – pomeni vsebino, ki zadeva delodajalce po vsem svetu in primarno temelji na vsebini, ki jo storitvi Glassdoor zagotovijo trenutni in pretekli uslužbenci teh delodajalcev, ter tudi na vhodnih podatkih delodajalcev samih in kakršnihkoli izpeljanih delih iz takšnih podatkov, pri čemer naročnik vsebino IBM-u v vsakem primeru zagotovi prek SaaS.
- **Vsebina storitve Twitter** pomeni tvite, ID-je tvitov, podatke o profilih končnih uporabnikov storitve Twitter ter podatke storitve Twitter in informacije, ki jih IBM da na voljo naročniku prek SaaS, vključno z izpeljanimi deli le-teh.

### **7.7.2 Uporaba in omejitve glede vsebine storitev Twitter in Glassdoor**

- Ponudba IBM Cloud SaaS naročniku omogoča način za ogled prikazane vsebine storitev Twitter in Glassdoor izključno znotraj ponudbe IBM Cloud SaaS.
- Vsebina storitev Twitter in Glassdoor ni last IBM-a niti je IBM ne nadzira. Vsebina storitev Twitter in Glassdoor lahko vsebuje gradiva, ki so nezakonita, netočna, zavajajoča, neprimerna ali drugače sporna. IBM ali njegovi dobavitelji niso odgovorni za pregledovanje, filtriranje, preverjanje, urejanje ali odstranjevanje vsebine storitev Twitter ali Glassdoor. Vendar je postopek, ki ga mora naročnik upoštevati, če želi nasloviti morebitno sporno vsebino, naveden v zadevnih pogojih uporabe storitev Twitter in Glassdoor, ki jih je mogoče najti na spletnih mestih teh storitev. Naročnikovo edino in izključno pravno sredstvo proti IBM-u ali njegovim dobaviteljem v zvezi s takšno sporno vsebino je onemogočenje dostopa do vsebine storitve Twitter ali Glassdoor.
- Naročnik ne sme vsebine storitve Twitter ali Glassdoor uporabljati za noben drug namen, razen za omejeni namen, ki je dovoljen za ponudbo Cloud SaaS in opredeljen v razdelku 5(b)(i).
- V izogib dvomnosti velja, da naročnik v okviru tega opisa storitev ne prejme nobene licence za vsebino storitve Twitter ali Glassdoor.
- V izogib dvomnosti velja, da naročnik v okviru tega opisa storitev ne prejme nobene licence za naziv, blagovno znamko ali logotip storitve Twitter ali Glassdoor.

### **7.7.3 Odpoved in umik s strani družbe IBM**

Naročnikov dostop do prikazane vsebine storitev Twitter in Glassdoor preneha ob odpovedi ponudbe Cloud SaaS. Ne glede na zgornje navedke ter poleg pravic do začasne prekinitve in prenehanja po tej pogodbi lahko IBM preneha zagotavljati dostop do vsebine storitev Twitter in Glassdoor kadarkoli, brez predhodnega obvestila in brez obveznosti, da naročniku zagotovi povračilo škode, dobropis ali drugo nadomestilo.

### **7.7.4 Zavrnitev jamstev in odgovornosti ter oprostitev materialne odgovornosti za vsebino storitev Twitter in Glassdoor**

NE GLEDE NA JAMSTVA, DOLOČENA V POGODBI, JE VSEBINA STORITEV TWITTER IN GLASSDOOR ZAGOTOVLJENA IZKLJUČNO "TAKŠNA, KOT JE", "KOT JE NA VOLJO" Z VSEMI NAPAKAMI, IN NAROČNIK UPORABLJA VSEBINO STORITEV TWITTER IN GLASSDOOR NA LASTNO ODGOVORNOST. IBM V ZVEZI Z VSEBINO STORITEV TWITTER IN GLASSDOOR NE DAJE NOBENIH DRUGIH IZRECNIH IN PREDPOSTAVLJENIH JAMSTEV TER ZAVRAČA VSA DRUGA IZRECNA IN PREDPOSTAVLJENA JAMSTVA, VKLJUČNO Z VSEMI PREDPOSTAVLJENIMI JAMSTVI GLEDE USTREZNOSTI ZA PRODAJO, KAKOVOSTI, ZMOGLJIVOSTI, PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN, NEKRŠITVE, PRAVNEGA NASLOVA TER KATERIKOLI JAMSTVI, KI IZHAJAJO IZ UPRAVLJANJA, UPORABE ALI TRGOVANJA V ZVEZI Z VSEBINO STORITEV TWITTER IN GLASSDOOR. IBM NE JAMČI, DA BO DOSTOP DO VSEBINE STORITEV TWITTER IN GLASSDOOR NEMOTEN ALI BREZ NAPAK. TA ZAVRNITEV JAMSTEV MORDA V NEKATERIH SODNIH PRISTOJNOSTIH NE VELJA IN NAROČNIK IMA MORDA ZAKONSKE PRAVICE DO JAMSTEV, KI SE JIM NI MOGOČE ODPOVEDATI ALI JIH ZAVRNITI. VSA TAKA JAMSTVA VELJAJO LE TRIDESET (30) DNI OD DNEVA ZAČETKA VELJAVNOSTI TE POGODBE (RAZEN V PRIMERU, DA ZAKONODAJA DOLOČA DRUGAČE). NOBENA IBM-OVA OBVEZNOST, DA NAROČNIKU NA PODLAGI POGODBE POVRNE ŠKODO, NA NOBEN NAČIN NE VELJA ZA NAROČNIKOV DOSTOP DO VSEBINE STORITEV TWITTER IN GLASSDOOR TER NAROČNIKOVO UPORABO TAKE VSEBINE.